FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

Dist 151
Enu 10

CINQUIÈME
DU CA

Province de Québec — District No. 151 Chicoutimi — S. District No. 8 — {Enumeration District / District du recenseur} No. 1 — {in / dans} la paroisse de St Edelfise — {(City, town, village, township or parish.) / (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)}

Page 6

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par Georges Bizier — {Enumerator. / Recenseur.}

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS							CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE				WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS.							INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.					INFIRM	
Dwelling House.	Family, household or institution.	Name of each person in family, household or institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.)	Sex.	Relationship to head of family or household.	Whether married, widowed or divorced.	Month of birth.	Year of birth.	Age at last birthday.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.)	Year of immigration to Canada, if an immigrant.	Year of naturalization, if formerly an alien.	Racial or tribal origin.	Nationality.	Religion.	Chief occupation or trade.	Employment other than at chief occupation or trade, if any.	Employer.	Employee.	Working on own account (see instructions)	State where person is employed, whether "at mine," "at factory," "at office," "at home," "at sea," etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade.	Weeks employed in 1910 at other occupation or trade, if any.	Hours of working time per week at chief occupation.	Hours of working time per week at other occupation, if any.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade.	Total earnings in 1910 from other occupation or trade, if any.	Rate of earnings per hour when employed by the hour—Cents.	Upon life.	Against accident or sickness.	Cost of insurance in column 2 for 1 year.	Months at school in 1910.	Can read.	Can write.	Language commonly spoken.	Cost of education in 1910 for persons 5 years of age at school or College, or University.	Blind.	Deaf-mute.
Numéro de la maison.	Famille, ménage ou institution.	Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'Institution.	Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sexe.	Parenté avec le chef de famille ou du ménage.	Célibataire, marié, veuf, divorcé ou séparé légalement.	Mois de naissance.	Année de naissance.	Age au dernier anniversaire.	Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Pour les immigrés, année d'immigration au Canada.	Pour les étrangers, année de naturalisation.	Origine selon la race ou la tribu.	Nationalité.	Religion.	Emploi principal ou métier.	Emploi supplémentaire ou dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Patron.	Employé.	Travaillant à son compte (voir instructions)	Mentionner si la personne est employée, dans une "fabrique," "au bureau," "à la mine," "à la ferme," "en mer," etc.	Nombre de semaines durant un emploi ou un métier.	Nombre de semaines durant un autre emploi ou d'autres travaux ou un métier.	Heures de travail par semaine à l'emploi ou au métier.	Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Gain total en 1910 provenant de l'emploi ou du métier.	Gain total en 1910 provenant des emplois ou labeurs de l'métier principal ou métier, s'il y en a.	Taux du gain par heure lorsque payé à l'heure—Cents.	Sur la vie.	Sur les accidents ou la maladie.	Coût de l'assurance dans l'année du recensement.	Nombre de mois à l'école en 1910.	Sait lire.	Sait écrire.	Langue communément parlée.	Coût de l'éducation en 1910 pour personnes de 5 ans d'âge à l'école ou au collège, ou couvent ou à l'Université.	Aveugle.	Sourd-muet.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
44	44	Gauthier Ludger	St Adelfise	M	fils	C	Mars	1891	20	Can			Français	Canadien	Catho R	Cultivateur				Cult																			
		" Alfred	"	M	fils	C	Décembre	1892	18	"			"	"	"																								
46	46	Tessier Hector	"	M	Chef	M	Août	1880	30	"			"	"	"	Cultivateur				Cult																		
		" Edesse	"	F	Epouse	M	Mars	1877	34	"			"	"	"																								
		" Ernest	"	M	fils	C	Juin	1895	5	"			"	"	"																								
		" Eddy	"	M	fils	C	Juillet	1907	3	"			"	"	"																								
		" Emeliana	"	F	fille	C	Octobre	1908	2	"			"	"	"																								
		" Jeannette	"	F	fille	C	Décembre	1909	1	"			"	"	"																								
46	46	Proulx Alfred	St Adelfise	M	Chef	M	Juin	1880	21	"			"	"	"	Journalier			Cél	Travailleur	45		60		335				1500		13.50							
		" Lia	"	F	Epouse	M	Janv	1888	23	"			"	"	"	Aucune																						
		" Lionel	"	M	fils	C	Avril	1911	1/12	"			"	"	"																								
	48	Proulx Joseph	St Adelfise	M	Chef	M	Janv	1881	29	"			"	"	"																								
		" Delphina	"	F	Epouse	M	Juin	1880	30	"			"	"	"	Cultivateur				Cult																		
		" Adrie	"	F	fille	C	Juin	1911	2	"			"	"	"																								
48	49	Guillemette Emilie	St Adelfise	F	Chef	V	Juillet	1874	35	"			"	"	"																								
		" Délia	"	F	fille	C	Avril	1898	9	"			"	"	"																								
		" Dominique	"	M	fils	C	Août	1901	2	"			"	"	"																								
49	49	Gauthier Eugène	St Adelfise	M	Chef	M	Août	1885	26	"			"	"	"	Cultivateur				Cult																		
		" Amelia	"	F	Epouse	M	Avril	1884	27	"			"	"	"																								
		" Cécile	"	F	fille	C	Juin	1907	3	"			"	"	"																								
		" Joseph	"	M	fils	C	Juin	1907	2	"			"	"	"																								
		" Rosaire	"	M	fils	C	Janvier	1911	1/12	"			"	"	"																								
49	51	Gervais Joseph Ldr	St Adelfise	M	Chef	M	Juin	1871	40	"			"	"	"	Cultivateur				Cult																		
		" Marianne	"	F	Epouse	M	Janv	1876	35	"			"	"	"																								
		" Eva	"	F	fille	C	Mars	1898	13	"			"	"	"																								
		" Donat	"	M	fils	C	Décembre	1899	11	"			"	"	"																								
		" Dosithée	"	M	fils	C	Août	1901	9	"			"	"	"																								
		" Ernest	"	M	fils	C	Juin	1903	6	"			"	"	"																								
		" Eléonire	"	F	fille	C	Février	1907	4	"			"	"	"																								
		" Patrick	"	M	fils	C	Janvier	1909	2	"			"	"	"																								
51	51	Lagacelle	"	F	fille	C	Juin	1910	11/12	"			"	"	"																								
47	50	Lindette Théogène	St Adelfise	M	Chef	M	Janvier	1870	41	"			Normand	Canadien	Catho R	Cultivateur	Journalier		Cél	Travailleur	Journalier		Cél	Chemin de fer		52	60	40	570									
		" Evelyna	"	F	épouse	M	Janvier	1872	39	"			Français	Canadien	Catho R																								
		" Eugène	"	M	fils	C	Janvier	1899	12	"			"	"	"	Cultivateur				Cult																		
		" Ludger	"	M	fils	C	Mars	1895	16	"			"	"	"	Cultivateur				Cult																		
		" Thera	"	F	fille	C	Avril	1897	14	"			"	"	"																								
		" Arthur	"	M	fils	C	Janvier	1897	12	"			"	"	"																								
		" Samuel	"	M	fils	C	Octobre	1906	4	"			"	"	"																								
52		" David	"	M	fils	C	Septembre	1908	2	"			"	"	"																								
50	53	Gagnon Ovidien	St Adelfise	M	Chef	M	Mai	1877	34	"			"	"	"	Cultivateur				Cult																		
		" Eugénie	"	F	Epouse	M	Janv	1881	30	"			"	"	"																								
		" Donat	"	M	fils	C	Août	1898	11	"			"	"	"																								
		" Arsenne	"	F	fille	C	Juillet	1904	6	"			"	"	"																								
		" Aimé	"	M	fils	C	Mars	1905	6	"			"	"	"																								
		" Delled	"	M	fils	C	Avril	1908	3	"			"	"	"																								
51	54	Dépatie Edmond	St Adelfise	M	Chef	M	Avril	1872	39	"			Français	Canadien	Catho R																								
		" Edithe	"	F	Epouse	M	Octobre	1878	32	"			"	"	"																								
		" Alfonse	"	F	fille	C	Juin	1899	11	"			"	"	"																								
		" Willie	"	M	fils	C	Juillet	1900	10	"			"	"	"																								
		" Gérard	"	M	fils	C	Août	1901	9	"			"	"	"																								